

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Worden wij (door iemand) bespied ?* » (« *Sommes-nous espionné ... par quelqu'un ?* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve donc la forme verbale « **BE**spied », participe passé provenant de l'infinitif « **BE**spieden », qui **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » des verbes dits « forts ».

Le participe passé « **BE**spied » est identique à la première personne de l'indicatif présent (radical se terminant déjà par un D) et fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément éventuel (« *door iemand* »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Cette phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».

Ween niet, Aletta. Mijn werk is weldra voltooid ... Niemand zal mij hier komen zoeken!



Wat heb je aan je uitvinding, Hendrik? Zolang je gezocht wordt zal ...



Heb vertrouwen, Aletta ... Zodra de aardacht verslapt trek ik er op uit om mijn onschuld te bewijzen!



43.

Hemel! Ik stootte tegen die riek!



Wat was dat? Worden wij bespied?



44.



Ik zal wachten, Hendrik! Wat vader ook beslist .. Ik blijf je trouw!